



Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

59. vuosikerta

27. toukokuuta 2016

Sisältö

II Muut kuin lainsäätämisyksessä hyväksyttävät säädökset

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2016/828, annettu 21 päivänä huhtikuuta 2016, säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädettyjä toimenpiteitä vastaavista toimenpiteistä tehdyn, Euroopan yhteisön ja San Marinon tasavallan välisen sopimuksen muutospöytäkirjan tekemisestä unionin puolesta 1
- ★ Neuvoston päätös (Euratom) 2016/829, annettu 12 päivänä toukokuuta 2016, sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee pöytäkirjan Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi Euroopan atomienergiayhteisön puolesta 3
- ★ Neuvoston päätös (EU) 2016/830, annettu 12 päivänä toukokuuta 2016, Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta 5

ASETUKSET

- ★ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/831, annettu 25 päivänä toukokuuta 2016, asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta siipikarjanliha- ja muna-alan sekä muna-albumiinin edustavien hintojen vahvistamisen osalta 7
- Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2016/832, annettu 26 päivänä toukokuuta 2016, kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 10

FI

Säädökset, joiden otsikot on painettu laihalla kirjasintyyppillä, ovat maatalouspolitiikan alaan kuuluvia juoksevien asioiden hoitoon liittyviä säädöksiä, joiden voimassaoloaika on yleensä rajoitettu.

Kaikkien muiden säädösten otsikot on painettu lihavalla kirjasintyyppillä ja merkitty tähdellä.

PÄÄTÖKSET

- ★ Neuvoston päätös (EU) 2016/833, annettu 17 päivänä toukokuuta 2016, Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) perustaman vaarallisten aineiden kuljetusta käsittelevän asiantuntijakomitean 54. kokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan yleissopimuksen liitteeseen C tehtäviä tiettyjä muutoksia 12
 - ★ Neuvoston päätös (EU) 2016/834, annettu 20 päivänä toukokuuta 2016, Kap Verden tasavallan ja Euroopan unionin kansalaisille lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamisesta tehdyn Euroopan unionin ja Kap Verden tasavallan välisen sopimuksen mukaisesti perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen 15
 - ★ Komission päätös (EU) 2016/835, annettu 25 päivänä toukokuuta 2016, luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän toimikauden jatkamisesta 21
-

Oikaisuja

- ★ Oikaisu komission päätökseen (EU) 2016/827, annettu 20 päivänä toukokuuta 2016, luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän toimikauden jatkamisesta (EUVL L 137, 26.5.2016) 26

II

(Muut kuin lainsäätämismääräyksessä hyväksyttävät säädökset)

KANSAINVÄLISET SOPIMUKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/828,

annettu 21 päivänä huhtikuuta 2016,

säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädetyistä toimenpiteistä vastaavista toimenpiteistä tehdyn, Euroopan yhteisön ja San Marinon tasavallan välisen sopimuksen muutospöytäkirjan tekemisestä unionin puolesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 115 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 6 kohdan b alakohdan ja 8 kohdan toisen alakohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädetyistä toimenpiteistä vastaavista toimenpiteistä koskevan, Euroopan unionin ja San Marinon tasavallan välisen sopimuksen muutospöytäkirja, jäljempänä 'muutospöytäkirja', allekirjoitettiin päätöksen (EU) 2015/2469 ⁽²⁾ mukaisesti 8 päivänä joulukuuta 2015 sillä varauksella, että sen tekeminen saatetaan myöhemmin päätökseen.
- (2) Neuvottelujen tuloksena syntynyt sopimuksen muutospöytäkirjan teksti on neuvoston antaman neuvotteluohjeen mukainen, koska sillä yhtenäistetään säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädetyistä toimenpiteistä vastaavista toimenpiteistä koskeva Euroopan unionin ja San Marinon tasavallan välinen sopimus ⁽³⁾, jäljempänä 'sopimus', automaattista tietojenvaihtoa koskevan viimeaikaisen kansainvälisen kehityksen kanssa, toisin sanoen Taloudellisen yhteistyön ja kehityksen järjestön (OECD) laatiman globaalien standardien kanssa, joka koskee finanssilitietojen automaattista vaihtoa verotusasioissa. Unioni, sen jäsenvaltiot ja San Marinon tasavalta ovat aktiivisesti osallistuneet OECD:n maailmanlaajuisen foorumin työhön mainitun standardin kehittämisen ja täytäntöönpanon tukemiseksi. Sopimuksen teksti, sellaisena kuin se on muutettuna tällä muutospöytäkirjalla, muodostaa oikeusperustan globaalien standardien täytäntöönpanolle unionin ja San Marinon tasavallan välisissä suhteissa.
- (3) Euroopan tietosuojavaltuutettua on kuultu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽⁴⁾ 28 artiklan 2 kohdan mukaisesti.
- (4) Muutospöytäkirja olisi hyväksyttävä,

⁽¹⁾ Lausunto annettu 3 päivänä maaliskuuta 2016 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä).

⁽²⁾ Neuvoston päätös (EU) 2015/2469, annettu 8 päivänä joulukuuta 2015, säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädetyistä toimenpiteistä vastaavista toimenpiteistä tehdyn, Euroopan yhteisön ja San Marinon tasavallan välisen sopimuksen muutospöytäkirjan allekirjoittamisesta unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 346, 31.12.2015, s. 1).

⁽³⁾ EUVL L 381, 28.12.2004, s. 33.

⁽⁴⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään säästöjen tuottamien korkotulojen verotusta koskevassa neuvoston direktiivissä 2003/48/EY säädettyjä toimenpiteitä vastaavista toimenpiteistä tehdyn, Euroopan yhteisön ja San Marinon tasavallan välisen sopimuksen muutospöytäkirja unionin puolesta ⁽¹⁾.

2 artikla

1. Neuvoston puheenjohtaja antaa unionin puolesta muutospöytäkirjan 2 artiklan 1 kohdassa määrätyn ilmoituksen.
2. Komissio toimittaa muutospöytäkirjasta tuloksena olevan sopimuksen 1 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti saadut ilmoitukset San Marinon tasavallalle ja jäsenvaltioille.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Luxemburgissa 21 päivänä huhtikuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
G. A. VAN DER STEUR

⁽¹⁾ Muutospöytäkirjan teksti on julkaistu virallisessa lehdessä (EUVL L 346, 31.12.2015, s. 3) yhdessä sen allekirjoittamista ja väliaikaista soveltamista koskevan päätöksen kanssa.

NEUVOSTON PÄÄTÖS (Euratom) 2016/829,**annettu 12 päivänä toukokuuta 2016,****sen hyväksymisestä, että Euroopan komissio tekee pöytäkirjan Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi Euroopan atomienergiayhteisön puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 101 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission suosituksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 2011 liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Kroatian tasavallan liittymisestä jäsenvaltioiden ja unionin kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen kanssa allekirjoitamiin tai tekemiin sopimuksiin sovitaan tekemällä kyseiseen sopimukseen pöytäkirja. Kyseisen artiklan mukaisesti tällaiseen liittymiseen sovelletaan yksinkertaistettua menettelyä, jonka mukaan pöytäkirjan tekevät neuvosto, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, ja kyseessä oleva kolmas maa.
- (2) Neuvosto valtuutti 14 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut unionin tai unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten muuttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä unioniin.
- (3) Tadžikistanin tasavallan kanssa käydyt neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen parafoimalla Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen ⁽¹⁾ liitettävä pöytäkirja Kroatian tasavallan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, jäljempänä 'pöytäkirja'.
- (4) Pöytäkirjan allekirjoittamiseen ja tekemiseen sovelletaan erillistä menettelyä unionin ja sen jäsenvaltioiden toimivaltaan kuuluvien seikkojen osalta.
- (5) Komission tekemä pöytäkirja olisi hyväksyttävä Euroopan atomienergiayhteisön toimivaltaan kuuluvien seikkojen osalta.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään se, että Euroopan komissio tekee pöytäkirjan Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi Euroopan atomienergiayhteisön puolesta ⁽²⁾.

⁽¹⁾ EUVL L 350, 29.12.2009, s. 3.

⁽²⁾ Pöytäkirjan teksti on liitetty neuvoston päätökseen Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan tekemisestä Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä toukokuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
F. MOGHERINI

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/830,**annettu 12 päivänä toukokuuta 2016,****Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävän pöytäkirjan allekirjoittamisesta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan, 100 artiklan 2 kohdan sekä 207 ja 209 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 5 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Kroatian tasavallan vuoden 2011 liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Vuoden 2011 liittymisasiakirjan 6 artiklan 2 kohdan mukaisesti Kroatian tasavallan liittymisestä jäsenvaltioiden ja unionin kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen kanssa allekirjoitamiin tai tekemiin sopimuksiin sovitetaan tekemällä kyseiseen sopimukseen pöytäkirja. Kyseisen artiklan mukaisesti tällaiseen liittymiseen sovelletaan yksinkertaistettua menettelyä, jonka mukaan pöytäkirjan tekevät neuvosto, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti jäsenvaltioiden puolesta, ja kyseessä oleva kolmas maa.
- (2) Neuvosto valtuutti 14 päivänä syyskuuta 2012 komission aloittamaan neuvottelut unionin tai unionin ja sen jäsenvaltioiden yhden tai useamman kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön kanssa allekirjoittamien tai tekemien sopimusten muuttamisesta Kroatian tasavallan liittyessä unioniin.
- (3) Tadžikistanin tasavallan kanssa käydyt neuvottelut saatiin menestyksekkäästi päätökseen parafoimalla Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen ⁽¹⁾ liitettävä pöytäkirja Kroatian tasavallan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi, jäljempänä 'pöytäkirja'.
- (4) Pöytäkirja olisi allekirjoitettava unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Annetaan lupa allekirjoittaa Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tadžikistanin tasavallan välisen kumppanuuden perustavaan kumppanuus- ja yhteistyösopimukseen Kroatian tasavallan Euroopan unioniin liittymisen huomioon ottamiseksi liitettävä pöytäkirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta sillä varauksella, että mainitun pöytäkirjan tekeminen saatetaan päätökseen ⁽²⁾.

2 artikla

Neuvoston puheenjohtaja valtuutetaan nimeämään yksi tai useampi henkilö, jolla on oikeus allekirjoittaa pöytäkirja unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.

⁽¹⁾ EUVL L 350, 29.12.2009, s. 3.

⁽²⁾ Pöytäkirjan teksti julkaistaan yhdessä sen tekemistä koskevan päätöksen kanssa.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 12 päivänä toukokuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
F. MOGHERINI

ASETUKSET

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/831,

annettu 25 päivänä toukokuuta 2016,

asetuksen (EY) N:o 1484/95 muuttamisesta siipikarjanliha- ja muna-alan sekä muna-albumiinin edustavien hintojen vahvistamisen osalta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 922/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 183 artiklan b alakohdan,

ottaa huomioon tiettyihin maataloustuotteiden jalostuksessa tuotettuihin tavaroihin sovellettavasta kauppajärjestelmästä sekä neuvoston asetusten (EY) N:o 1216/2009 ja (EY) N:o 614/2009 kumoamisesta 16 päivänä huhtikuuta 2014 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 510/2014 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan a alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Komission asetuksessa (EY) N:o 1484/95 ⁽³⁾ vahvistetaan siipikarjanliha- ja muna-alan sekä muna-albumiinin tuonnissa sovellettavien lisätullien järjestelmän soveltamista koskevat yksityiskohtaiset säännöt ja edustavat hinnat.
- (2) Siipikarjanliha- ja muna-alan tuotteiden ja muna-albumiinin edustavien hintojen määrittelyn pohjana olevien tietojen säännöllisen tarkastuksen perusteella on aiheellista muuttaa tiettyjen tuotteiden edustavat tuontihinnat ottaen huomioon hintojen vaihtelu alkuperän mukaan.
- (3) Asetusta (EY) N:o 1484/95 olisi sen vuoksi muutettava.
- (4) Koska on tarpeen varmistaa, että tätä toimenpidettä sovelletaan mahdollisimman pian päivitettyjen tietojen saataville asettamisen jälkeen, tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 1484/95 liite I tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 150, 20.5.2014, s. 1.

⁽³⁾ Komission asetus (EY) N:o 1484/95, annettu 28 päivänä kesäkuuta 1995, siipikarjanliha- ja muna-alan sekä ovalbumiinin tuonnissa sovellettavien lisätullien järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja edustavien hintojen vahvistamisesta sekä asetuksen N:o 163/67/ETY kumoamisesta (EYVL L 145, 29.6.1995, s. 47).

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä
Jerzy PLEWA
Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

LIITE

"LIITE I

CN-koodi	Tavaran kuvaus	Edustava hinta (euroa/100 kg)	3 artiklassa tarkoi- tettu vakuus (euroa/100 kg)	Alkuperä ⁽¹⁾
0207 12 10	Kananruhot (ns. 70-prosenttista kanaa), jäädytetyt	130,1	0	AR
0207 12 90	Kananruhot (ns. 65-prosenttista kanaa), jäädytetyt	131,7 161,9	0 0	AR BR
0207 14 10	Luuttomat palat, kukkoa tai kanaa, jäädyte- tyt	281,1 188,4 280,0 207,3	6 36 6 28	AR BR CL TH
0207 27 10	Kalkkunaa, paloitetu, luuton, jäädytetty	334,8 197,0	0 30	BR CL
0408 91 80	Kuorettomat linnunmunat, kuivatut	380,2	0	AR
1602 32 11	Kypsentämättömät valmisteet, kukkoa tai kanaa	185,0	32	BR

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION TÄYTÄNTÖÖNPANOASETUS (EU) 2016/832,**annettu 26 päivänä toukokuuta 2016,****kiinteistä tuontiarvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon maataloustuotteiden yhteisestä markkinajärjestelystä ja neuvoston asetusten (ETY) N:o 992/72, (ETY) N:o 234/79, (EY) N:o 1037/2001 ja (EY) N:o 1234/2007 kumoamisesta 17 päivänä joulukuuta 2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 1308/2013 ⁽¹⁾,

ottaa huomioon neuvoston asetuksen (EY) N:o 1234/2007 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä hedelmä- ja vihannesalan sekä hedelmä- ja vihannesjalostealan osalta 7 päivänä kesäkuuta 2011 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 ⁽²⁾ ja erityisesti sen 136 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Täytäntöönpanoasetuksessa (EU) N:o 543/2011 säädetään Uruguay'n kierroksen monenvälisen kauppaneuvottelujen tulosten soveltamiseksi perusteista, joiden mukaan komissio vahvistaa kolmansista maista tapahtuvan tuonnin kiinteät arvot mainitun asetuksen liitteessä XVI olevassa A osassa luetelluille tuotteille ja ajanjaksoille.
- (2) Kiinteä tuontiarvo lasketaan joka työpäivä täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklan 1 kohdan mukaisesti ottaen huomioon päivittäin vaihtuvat tiedot. Sen vuoksi tämän asetuksen olisi tultava voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 543/2011 136 artiklassa tarkoitetut kiinteät tuontiarvot vahvistetaan tämän asetuksen liitteessä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 26 päivänä toukokuuta 2016.

*Komission puolesta,
puheenjohtajan nimissä*

Jerzy PLEWA

*Maatalouden ja maaseudun kehittämisen pääosaston
pääjohtaja*

⁽¹⁾ EUVL L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ EUVL L 157, 15.6.2011, s. 1.

LIITE

Kiinteät tuontiarvot tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi

(EUR/100 kg)		
CN-koodi	Kolmansien maiden koodi ⁽¹⁾	Kiinteä tuontiarvo
0702 00 00	IL	428,2
	MA	117,6
	TR	60,8
	ZZ	202,2
0707 00 05	TR	99,6
	ZZ	99,6
0709 93 10	TR	128,9
	ZZ	128,9
0805 10 20	EG	51,6
	IL	42,2
	MA	54,6
	TR	59,2
	ZA	84,5
	ZZ	58,4
0805 50 10	AR	78,6
	TR	143,1
	ZA	181,4
	ZZ	134,4
0808 10 80	AR	111,7
	BR	98,9
	CL	125,3
	CN	139,8
	NZ	157,0
	US	191,3
	ZA	108,9
	ZZ	133,3
	TR	601,9
0809 29 00	US	904,6
	ZZ	753,3

⁽¹⁾ Kolmansien maiden kanssa käytävää ulkomaankauppaa koskevista yhteisön tilastoista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 471/2009 täytäntöönpanosta maa- ja alueluokituksen ajan tasalle saattamisen osalta 27 päivänä marraskuuta 2012 annetussa komission asetuksessa (EU) N:o 1106/2012 (EUVL L 328, 28.11.2012, s. 7) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "ZZ" tarkoittaa "muuta alkuperää".

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/833,

annettu 17 päivänä toukokuuta 2016,

Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön (OTIF) perustaman vaarallisten aineiden kuljetusta käsittelevän asiantuntijakomitean 54. kokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta, joka koskee kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevan yleissopimuksen liitteeseen C tehtäviä tiettyjä muutoksia

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 91 artiklan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Unioni liittyi neuvoston päätöksellä 2013/103/EU ⁽¹⁾ 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen, sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, jäljempänä 'COTIF-yleissopimus'.
- (2) Kaikki jäsenvaltiot Kyprosta ja Maltaa lukuun ottamatta ovat COTIF-yleissopimuksen sopimuspuolia ja soveltavat sitä.
- (3) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/68/EY ⁽²⁾ vahvistetaan vaatimukset vaarallisten aineiden maantie-, rautatie- ja sisävesikuljetuksille jäsenvaltioissa tai niiden välillä. Siinä viitataan muun muassa COTIF-yleissopimuksen liitteessä C oleviin vaarallisten aineiden kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskeviin määräyksiin, jäljempänä 'RID-ohjesääntö'. Direktiivin 2008/68/EY 4 artiklassa säädetään lisäksi, että jäsenvaltioiden ja kolmansien maiden väliset vaarallisten aineiden kuljetukset ovat sallittuja, jos ne suoritetaan RID-ohjesäännön vaatimusten mukaisesti, ellei liitteissä toisin osoiteta.
- (4) COTIF-yleissopimuksen 13 artiklan 1 kohdan d alakohdan mukaisesti perustetun vaarallisten aineiden kuljetusta käsittelevän asiantuntijakomitean, jäljempänä 'RID-asiantuntijakomitea', odotetaan 25 päivänä toukokuuta 2016 pidettävässä 54. kokouksessaan tekevän päätöksen tietyistä RID-ohjesääntöön tehtävistä muutoksista. Näiden teknisiä standardeja tai yhdenmukaisia teknisiä vaatimuksia koskevien muutosten tavoitteena on varmistaa vaarallisten aineiden turvallinen ja tehokas kuljettaminen, samalla kun otetaan huomioon tieteen ja tekniikan kehitys alalla sekä sellaisten uusien aineiden ja tuotteiden kehittäminen, jotka aiheuttavat vaaraa niiden kuljetuksen aikana.
- (5) Direktiivillä 2008/68/EY perustettu vaarallisten aineiden kuljetuksia käsittelevä komitea on käynyt alustavia keskusteluja ehdotetuista muutoksista.
- (6) Kaikki ehdotetut muutokset ovat perusteltuja ja hyödyllisiä, ja unionin tulisi näin ollen antaa niille kannatuksensa.
- (7) RID-asiantuntijakomitean 54. kokouksessa esitettävän unionin kannan pitäisi perustua tämän päätöksen liitteeseen,

⁽¹⁾ Neuvoston päätös 2013/103/EU, annettu 16 päivänä kesäkuuta 2011, Euroopan unionin liittymistä 9 päivänä toukokuuta 1980 tehtyyn kansainvälisiä rautatiekuljetuksia koskevaan yleissopimukseen (COTIF), sellaisena kuin se on muutettuna 3 päivänä kesäkuuta 1999 tehdyllä Vilnan pöytäkirjalla, koskevan Euroopan unionin ja Valtioiden välisen kansainvälisten rautatiekuljetusten järjestön välisen sopimuksen allekirjoittamisesta ja tekemisestä (EUVL L 51, 23.2.2013, s. 1).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/68/EY, annettu 24 päivänä syyskuuta 2008, vaarallisten aineiden sisämaankuljetuksista (EUVL L 260, 30.9.2008, s. 13).

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. COTIF-yleissopimuksen puitteissa toimivan RID-asiantuntijakomitean 54. kokouksessa Euroopan unionin puolesta esitettävä kanta on tämän päätöksen liitteen mukainen.
2. Unionin edustajat RID-asiantuntijakomiteassa voivat sopia tämän päätöksen liitteessä mainittuihin asiakirjoihin tehtävistä vähäisistä muutoksista ilman neuvoston uutta päätöstä.

2 artikla

RID-asiantuntijakomitean tekemät päätökset julkaistaan niiden hyväksymisen jälkeen voimaantulopäivineen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 17 päivänä toukokuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
M. H. P. VAN DAM

LIITE

Ehdotus	Viiteasiakirja	Asia	Huomautukset	Unionin kanta
1	OTIF/RID/CE/GTP/2015/2 OTIF/RID/CE/GTP/INF.14 OTIF/RID/CE/GTP/INF.15	Sisällytetään RID-ohjekirjaan velvoitteita kunnossapidosta vastaaville yksiköille (ECM).	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä tekstin hyväksymisestä sellaisena kuin se on muutettuna	Hyväksytään muutokset sellaisina kuin ne ovat tarkistettuina pysyvässä työryhmässä
2	OTIF/RID/CE/GTP/2015/3	Erytymääräyksen TU 16 muutos RID/ADR/ADN:n 4.3 luvussa	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään muutokset sellaisina kuin ne ovat tarkistettuina pysyvässä työryhmässä
3	OTIF/RID/CE/GTP/2015/5	Liikenteen harjoittajan velvollisuus antaa junan kuljettajalle tietoja vaarallisten aineiden sijainnista junassa	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään muutokset sellaisina kuin ne ovat tarkistettuina pysyvässä työryhmässä
4	OTIF/RID/CE/GTP/2015/6	Joustavat irtotavarasäiliöt	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään joustavia irtotavarasäiliöitä koskeva viiteasiakirjan OTIF/RID/CE/GTP/2015/12 teksti
5	OTIF/RID/CE/GTP/2015/7	Määritelmät ilmaisuille ”täysi kuorma” / ”vaunukuorma”	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään muutokset
6	OTIF/RID/CE/GTP/2015/12 OTIF/RID/CE/GTP/2015/INF.2 OTIF/RID/CE/GTP/2015/INF.3	Pysyvän työryhmän hyväksymät konsolidoidut muutokset	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään muutokset
7	Sama kuin edellä	Muutokset, jotka pysyvä työryhmä on jättänyt lisätarkasteltaviksi	—	—
8	Sama kuin edellä	Muutokset, jotka edellyttävät UNECEn ja OTIFin yhteisen kokouksen yhteistä näkemystä	Tehokasta multimodaaliliikennettä olisi helppotettava	Hyväksytään muutokset yhteisen kokouksen suosittelemassa muodossa
9	OTIF/RID/CE/GTP/2015/14	Ilmoitukset vaarallisiin aineisiin liittyvistä tapahtumista RID-ohjesäännön 1.8.5 kohdan mukaisesti; Hamburg-Billwerder, 3. heinäkuuta 2013	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään muutokset sellaisina kuin ne ovat tarkistettuina pysyvässä työryhmässä
10	OTIF/RID/CE/GTP/2015/INF.4	Tieliikenneajoneuvoja koskeva turvaetäisyys	Tekninen yhteisymmärrys OTIFin pysyvässä työryhmässä	Hyväksytään muutokset

NEUVOSTON PÄÄTÖS (EU) 2016/834,**annettu 20 päivänä toukokuuta 2016,****Kap Verden tasavallan ja Euroopan unionin kansalaisille lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamisesta tehdyn Euroopan unionin ja Kap Verden tasavallan välisen sopimuksen mukaisesti perustetussa sekakomiteassa Euroopan unionin puolesta esitettävästä kannasta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 77 artiklan 2 kohdan a alakohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Kap Verden tasavallan ja Euroopan unionin kansalaisille lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamista koskevan Euroopan unionin ja Kap Verden tasavallan välisen sopimuksen tekemisestä 7 päivänä lokakuuta 2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/521/EU ⁽¹⁾,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionin ja Kap Verden tasavallan välinen sopimus Kap Verden tasavallan ja Euroopan unionin kansalaisille lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamisesta ⁽²⁾, jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 1 päivänä joulukuuta 2014.
- (2) Sopimuksen 10 artiklassa määrätään, että osapuolet perustavat asiantuntijoiden sekakomitean, jäljempänä 'komitea'.
- (3) Sopimuksen 10 artiklan 4 kohdassa määrätään, että komitea vahvistaa työjärjestyksensä. Työjärjestys on tarpeen komitean, jolle on annettu tehtäväksi hallinnoida sopimusta ja valvoa sen täytäntöönpanoa, toiminnan organisoimiseksi.
- (4) On näin ollen aiheellista määrittää kanta, joka esitetään unionin puolesta komiteassa komitean työjärjestyksen hyväksymiseen,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Kap Verden tasavallan ja Euroopan unionin kansalaisille lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamisesta tehdyn Euroopan unionin ja Kap Verden tasavallan välisen sopimuksen mukaisesti perustetussa sekakomiteassa unionin puolesta esitettävä kanta sekakomitean työjärjestyksen hyväksymiseen perustuu tähän päätökseen liitettyyn sekakomitean päätösluonnokseen.

⁽¹⁾ EUVL L 282, 24.10.2013, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 282, 24.10.2013, s. 3.

2. Unionin edustajat sekakomiteassa voivat sopia päätösluonnokseen tehtävistä vähäisistä teknisistä muutoksista ilman uutta neuvoston päätöstä.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä 20 päivänä toukokuuta 2016.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
K. H. D. M. DIJKHOFF

LUONNOS

KAP VERDEN TASAVALLAN JA EUROOPAN UNIONIN KANSALAISILLE LYHYTAIKAISTA OLESKELUA VARTEN MYÖNNETTÄVIEN VIISUMIEN MYÖNTÄMISEN HELPOTTAMISESTA TEHDYN EUROOPAN UNIONIN JA KAP VERDEN TASAVALLAN VÄLISEN SOPIMUKSEN MUKAISESTI PERUSTETUN SEKAKOMITEAN PÄÄTÖS N:o .../2016,

**annettu ... päivänä ... kuuta ...,
työjärjestyksensä hyväksymisestä**

SEKAKOMITEA, joka

ottaa huomioon Kap Verden tasavallan ja Euroopan unionin kansalaisille lyhytaikaista oleskelua varten myönnettävien viisumien myöntämisen helpottamisesta tehdyn Euroopan unionin ja Kap Verden tasavallan välisen sopimuksen, jäljempänä 'sopimus', ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo, että kyseinen sopimus tuli voimaan 1 päivänä joulukuuta 2014,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Puheenjohtaja

Euroopan unionin edustaja ja Kap Verden tasavallan edustaja toimivat yhdessä sekakomitean, jäljempänä 'komitea', puheenjohtajina.

2 artikla

Komitean tehtävät

1. Sopimuksen 10 artiklan 2 kohdan mukaisesti komitean tehtävänä on erityisesti:
 - a) valvoa sopimuksen täytäntöönpanoa;
 - b) ehdottaa sopimukseen muutoksia tai lisäyksiä;
 - c) ratkaista kiistoja, jotka johtuvat sopimuksen määräysten tulkinnasta tai soveltamisesta.
2. Komitea voi sopia suosituksista, jotka sisältävät ohjeita tai parhaita käytäntöjä sopimuksen täytäntöönpanon edistämiseksi.

3 artikla

Kokoukset

1. Komitea kokoontuu aina tarvittaessa osapuolten pyynnöstä ja vähintään kerran vuodessa.
2. Osapuolet vuorottelevat kokouksen järjestäjinä, ellei toisin sovita.
3. Puheenjohtajat kutsuvat komitean kokoukset koolle.
4. Puheenjohtajat vahvistavat kokouksen päivämäärän ja toimittavat toisilleen tarvittavat asiakirjat kokouksen valmistelun kannalta riittävän aikaisin eli, jos mahdollista, 14 päivää ennen kokousta.
5. Kokouksen järjestävä osapuoli huolehtii logistisista järjestelyistä.

*4 artikla***Valtuuskunnat**

1. Osapuolet ilmoittavat toisilleen valtuuskuntiensa suunnitellun kokoonpanon viimeistään seitsemän päivää ennen kutakin kokousta.
2. Euroopan unionia edustaa komissio jäsenvaltioiden asiantuntijoiden avustamana.

*5 artikla***Kokousten esityslistat**

1. Puheenjohtajat laativat kutakin kokousta varten alustavan esityslistan viimeistään 14 päivää ennen kokousta. Alustavassa esityslistassa mainitaan asiat, joiden esityslistalle sisällyttämistä koskevan pyynnön jompikumpi puheenjohtaja on saanut viimeistään 14 päivää ennen kokousta.
2. Kumpikin osapuoli voi toisen osapuolen suostumuksella lisätä asioita alustavalle esityslistalle milloin tahansa ennen kokousta. Asioiden lisäämistä alustavalle esityslistalle on pyydetty kirjallisesti, ja pyynnöt on otettava huomioon mahdollisuuksien mukaan.
3. Puheenjohtajat hyväksyvät lopullisen esityslistan kunkin kokouksen alussa. Jos osapuolet niin sopivat, esityslistalle voidaan ottaa alustavan esityslistan ulkopuolelta jokin asia, jota käsitellään mahdollisuuksien mukaan.

*6 artikla***Kokousten pöytäkirjat**

1. Kokouksen järjestävän osapuolen puheenjohtaja laatii pöytäkirjan luonnoksen mahdollisimman pian.
2. Pöytäkirjassa on yleensä mainittava kustakin esityslistan kohdasta
 - a) komitealle toimitetut asiakirjat;
 - b) lausunnot, joiden mukaan ottamista osapuoli on pyytänyt; sekä
 - c) tietyistä asiasta tehdyt päätökset ja päätelmät sekä annetut suositukset.
3. Pöytäkirjassa on myös ilmoitettava kummankin kokoukseen osallistuneen valtuuskunnan jäsenet ja heidän edustamansa ministeriö, virasto tai toimielin.
4. Komitea hyväksyy pöytäkirjan seuraavassa kokouksessaan.

*7 artikla***Komitean päätökset ja suositukset**

1. Komitea tekee päätökset yksimielisesti.
2. Komitean päätösten nimenä on "päätös", jonka jäljessä on järjestysnumero ja aihe. Lisäksi on ilmoitettava päätöksen voimaantulopäivä. Päätösten allekirjoittajia ovat osapuolten puolesta toimimaan valtuutetut komitean edustajat. Päätökset laaditaan kahtena kappaleena, jotka molemmat ovat yhtä todistusvoimaisia.
3. Komitean suosituksiin sovelletaan 1 ja 2 kohtaa soveltuvin osin.

*8 artikla***Kulut**

1. Kumpikin osapuoli vastaa sille komitean kokouksiin osallistumisesta aiheutuvista kuluista, kuten henkilöstö-, matka- ja oleskelukuluista sekä posti- ja televiestintäkuluista.
2. Kokousten järjestämisestä aiheutuvista muista kuluista vastaa tavallisesti kokouksen järjestävä osapuoli.

*9 artikla***Hallinnolliset menettelyt**

1. Komitean kokoukset eivät ole julkisia, ellei komitea toisin päättä.
2. Komitean pöytäkirjoja ja muita asiakirjoja on käsiteltävä luottamuksellisesti.
3. Puheenjohtajien yhteisellä sopimuksella voidaan kokouksiin kutsua osanottajia, jotka eivät ole osapuolten tai jäsenvaltioiden virkamiehiä, ja näitä koskevat samat luottamuksellisuusvaatimukset.
4. Osapuolet voivat järjestää tiedotustilaisuuksia tai tiedottaa muulla tavoin komitean kokouksista asiasta kiinnostuneelle yleisölle.

*10 artikla***Voimaantulo**

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty ...

Euroopan unionin puolesta

Kap Verden tasavallan puolesta

TYÖJÄRJESTYKSEEN LIITETTY YHTEINEN JULISTUS

Sopimuksen jatkuvan, yhdenmukaisen ja moitteettoman täytäntöönpanon varmistamiseksi Kap Verden tasavalta, jäsenvaltiot ja Euroopan komissio pitävät sekakomitean virallisten kokousten välillä yhteyttä epävirallisesti kiireellisten kysymysten ratkaisemiseksi. Ne esittävät sekakomitean seuraavalle kokoukselle selonteon näistä kysymyksistä ja epävirallisesta yhteydenpidosta.

KOMISSION PÄÄTÖS (EU) 2016/835,
annettu 25 päivänä toukokuuta 2016,
luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän
toimikauden jatkamisesta

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan unionista tehdyn sopimuksen 2 artiklaan on kirjattu unionin perustana olevat arvot ja 6 artiklassa perusoikeuskirjalle taataan sama oikeudellinen arvo kuin perussopimuksille ja todetaan, että perusoikeudet ovat yleisinä periaatteina osa unionin oikeutta.
- (2) Euroopan komissio päätti 20 päivänä marraskuuta 1991 sisällyttää etiikan yhteisön tutkimuksen ja teknologian kehittämissäpolitiikkojen päätöksentekoprosessiin perustamalla bioteknologian eettisiä näkökohtia käsittelevän eurooppalaisen neuvonantajaryhmän (GAEIB).
- (3) Komissio päätti 16 päivänä joulukuuta 1997 korvata GAEIB:n luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevällä eurooppalaisella työryhmällä (EGE) ja laajentaa sen toimeksiannon kattamaan kaikki tieteen ja teknologian soveltamisalat. Työryhmän toimikautta on sittemmin jatkettu, viimeksi komission päätöksellä 2010/1/EU ⁽¹⁾. Toimikautta on nyt aiheellista jatkaa viidellä vuodella ja nimittää työryhmään siksi uudet jäsenet.
- (4) Työryhmän tehtävänä on neuvoa Euroopan komissiota eettisissä kysymyksissä joko komission pyynnöstä tai työryhmän omasta aloitteesta komission suostumuksella. Komissio voi kiinnittää työryhmän huomion eettisiin kysymyksiin, joita Euroopan parlamentti ja neuvosto pitävät huomattavan tärkeinä.
- (5) Ryhmän jäseniä varten olisi vahvistettava tietojen luovuttamista koskevat säännöt.
- (6) Henkilötietojen käsittelyssä olisi noudatettava Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001 ⁽²⁾.
- (7) Päätös 2010/1/EY olisi kumottava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Toimikausi

Jatketaan luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän (EGE), jäljempänä 'työryhmä', toimikautta viidellä vuodella.

⁽¹⁾ Komission päätös, 2010/1/EU, annettu 23 päivänä joulukuuta 2009, luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän toimikauden jatkamisesta (EUVL L 1, 5.1.2010, s. 8).

⁽²⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 45/2001, annettu 18 päivänä joulukuuta 2000, yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1).

2 artikla

Tehtävä

Työryhmän tehtävänä on neuvoa komissiota luonnontieteisiin ja uusiin teknologioihin liittyvissä eettisissä kysymyksissä sekä kyseisten alojen saavutusten laajemmista yhteiskunnallisista vaikutuksista joko komission pyynnöstä tai työryhmän puheenjohtajan pyynnöstä komission yksiköiden suostumuksella. Näin ollen työryhmä:

- a) muotoilee, määrittelee ja tarkastelee eettisiä kysymyksiä, joita tieteen ja teknologioiden kehitys herättää;
- b) antaa neuvoja sellaisten analyysien ja suositusten muodossa, joiden tavoitteena on edistää EU:n politiikanteon eettisyyttä Euroopan unionin perusoikeuskirja asianmukaisesti huomioon ottaen.

3 artikla

Kuuleminen

Komissio voi kuulla työryhmää mistä tahansa 2 artiklassa esitettyyn toimenkuvaan kuuluvasta kysymyksestä. Komissio voi työryhmää kuullessaan kiinnittää sen huomion kysymyksiin, joita Euroopan parlamentti ja neuvosto pitävät eettisesti huomattavan tärkeinä.

4 artikla

Jäsenten nimittäminen

1. Työryhmässä on enintään 15 jäsentä. Jäsenillä on 2 artiklassa esitetyn toimenkuvan mukainen toimivalta.
2. Jäsenet toimivat yksityishenkilöinä. He neuvovat komissiota julkisen edun mukaisesti ja riippumattomasti. Jäsenten on ilmoitettava komissiolle hyvissä ajoin mahdollisista eturistiriidoista, jotka saattavat vaarantaa heidän riippumattomuutensa.
3. Komission puheenjohtaja nimittää jäsenet tutkimuksesta, tieteestä ja innovoinnista vastaavan komissaarin ehdotuksesta, mitä edeltää ehdokkaaksi ilmoittautuminen työryhmän jäsenyydestä julkaistavassa kiinnostuksenilmaisupyynnössä ja valintalautakunnan alaisuudessa tapahtuva, tämän artiklan 4 ja 6 kohdassa esitettyjen kriteerien mukainen valintamenettely.
4. Jäseniä työryhmään ehdottaessaan valintalautakunta pyrkii mahdollisuuksien rajoissa varmistamaan asiantuntemuksen ja moniarvoisuuden korkean tason, tasaisen maantieteellisen jakauman sekä asiaankuuluvan osaamisen ja kiinnostuksenkohteiden tasapainoisen edustuksen ottaen huomioon työryhmän erityistehtävät, vaaditun asiantuntemuksen ja kiinnostuksenilmaisupyynnön saadut vastaukset. Työryhmän on oltava riippumaton, moniarvoinen ja monitieteinen.
5. Työryhmän jäsenet nimitetään kahdeksi ja puoleksi vuodeksi. Nimitys voidaan uusia toimikauden päättyessä. Työryhmän jäsenyys on rajattu kolmeen toimikauteen.
6. Työryhmän jäsen ehdokkaita valittaessa otetaan huomioon seuraavat tekijät ja kriteerit:
 - a) Työryhmän kokoonpanon on oltava sellainen, että se takaa riippumattoman ja mahdollisimman korkealaatuisen neuvonnan, jossa yhdistyvät viisaus ja harkinta. Työryhmän uskottavuus perustuu siihen kuuluvien naisten ja miesten ominaisuuksien tasapainoon, ja heidän on yhdessä edustettava eurooppalaisten näkökulmien moninaisuutta. Sukupuolten tasapuolisesta edustuksesta pidetään tiukasti kiinni, ja ikäjakauman ja maantieteellisen jakauman tasaisuuteen kiinnitetään asianmukaista huomiota.
 - b) Työryhmän jäsenten on oltava kansainvälisesti tunnustettuja asiantuntijoita, jotka ovat hankkineet huippuosaamista ja kokemusta Euroopan tasolla ja maailmanlaajuisesti.

- c) Jäsenten on heijastettava työryhmän toimeksiannon monialaisuutta, joka käsittää filosofian ja etiikan, luonnon- ja yhteiskuntatieteet sekä oikeustieteen. Jäsenten ei tule kuitenkaan nähdä itseään tietyn tieteenalan, maailmankatsomuksen tai tutkimusalan edustajina, vaan heillä on oltava laaja näkemys, joka kollektiivisesti heijastaa tärkeiden käynnissä olevien ja uusien kehityssuuntausten, myös tieteenalojen välisten, niiden rajat ylittävien ja monitieteisten näkökulmien, ymmärtämistä sekä eettisiä kysymyksiä koskevan neuvonnan tarvetta Euroopan tasolla.
- d) Tunnustetun asemansa lisäksi jäsenillä on oltava kollektiivista, eri jäsenvaltioista ja Euroopan tasolla ja kansainvälisesti hankittua kokemusta päätöksentekijöiden neuvomisesta eettisissä kysymyksissä.
- e) Työryhmässä on oltava jäseniä, joilla on kokemusta toimimisesta esimerkiksi neuvoo-antavissa neuvostoissa ja komiteoissa, kansallisissa eettisissä neuvostoissa, yliopistoissa, tutkimuslaitoksissa ja hallituksen neuvonantajina. Työryhmälle voi olla hyötyä siitä, että siihen kuuluu jäseniä, joilla on kokemusta useammasta kuin yhdestä maasta, ja Euroopan unionin ulkopuolisia jäseniä.
7. Työryhmän jäsenet valitaan avoimen kiinnostuksenilmaisupyynnön perusteella; pyynnössä esitetään yksityiskohtaiset hakuohjeet. Komissio julkaisee pyynnön Europa-sivustolla. Myös komission asiantuntijaryhmien ja muiden vastaavanlaisten elinten rekisteristä, jäljempänä 'asiantuntijaryhmärekisteri', on linkki Europa-sivustolle.
8. Toista henkilöä voi ehdottaa jäseneksi edellyttäen, että jäseneksi ehdotettava noudattaa yksityiskohtaisia hakuohjeita.
9. Komissio julkistaa luettelon työryhmän jäsenistä asiantuntijaryhmärekisterissä.
10. Soveltuvat jäsen ehdokkaat, joita ei nimitetä tämän artiklan 2 kohdan mukaisesti, kirjataan varallaololuetteloon. Komission puheenjohtaja voi nimittää jäseniä varallaololuettelosta.
11. Jos jäsen ei enää pysty osallistumaan täysipainoisesti työryhmän työskentelyyn tai eroaa tai ei täytä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 339 artiklassa asetettuja edellytyksiä, komission puheenjohtaja voi nimittää hänen tilalleen uuden jäsenen varallaololuettelosta alkuperäisen jäsenen toimikauden loppuun asti.

5 artikla

Toiminta

1. Tutkimuksen ja innovoinnin pääosaston pääjohtaja vastaa työryhmän työn koordinoinnista ja organisoinnista ja sen sihteeristöstä tiiviissä yhteistyössä työryhmän puheenjohtajan kanssa.
2. Työryhmän jäsenet valitsevat keskuudestaan yksinkertaisella enemmistöllä puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikautensa ajaksi.
3. Työryhmän jäsenten ja kutsuttujen asiantuntijoiden on noudatettava perussopimuksissa ja niiden täytäntöönpanosäännöissä vahvistettuja salassapitovelvollisuuksia sekä EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevia komission turvallisuussääntöjä, jotka on vahvistettu komission päätöksissä (EU, Euratom) 2015/443 ⁽¹⁾ ja 2015/444 ⁽²⁾. Komissio voi toteuttaa kaikki asianmukaiset toimenpiteet, jos kyseiset henkilöt eivät noudata näitä velvollisuuksia.
4. Komissio hyväksyy työryhmän työohjelman ja työryhmän omasta aloitteestaan laatimat eettiset analyysit. Kuhunkin pyyntöön laatia eettinen analyysi on sisällyttävä analyysin parametrit. Komissio asettaa työryhmältä neuvoo pyytäessään määräjän, jossa neuvo on annettava.
5. Työryhmän lausuntoihin on sisällyttävä suosituksia. Niiden on perustuttava asianomaisten tieteenalojen ja teknologioiden tasosta laadittuun katsaukseen ja perusteelliseen analyysiin käsiteltävänä olevista eettisistä kysymyksistä. Työryhmän suositukset annetaan tiedoksi komission asiaankuuluville yksiköille.

⁽¹⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2015/443, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, turvallisuudesta komissiossa (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 41).

⁽²⁾ Komission päätös (EU, Euratom) 2015/444, annettu 13 päivänä maaliskuuta 2015, EU:n turvallisuusluokiteltujen tietojen suojaamista koskevista säännöistä (EUVL L 72, 17.3.2015, s. 53).

6. Työryhmä toimii kollegiaalisesti ja yksimielisyyteen pyrkien. Työryhmä vahvistaa työjärjestyksensä asiantuntijaryhmien työjärjestysmallin pohjalta ja komission edustajan suostumuksella. Työskentelymenetelmillä pyritään varmistamaan, että kaikki jäsenet osallistuvat aktiivisesti työryhmän toimintaan.

7. Työryhmän kokoukset pidetään yleensä komission tiloissa komission vahvistamien sääntöjen ja aikataulun mukaisesti. Työryhmän olisi kokoonnuttava vähintään kuusi kertaa 12 kuukauden aikana, mikä tarkoittaa noin 12:tä työpäivää vuodessa. Ylimääräisiä kokouksia voidaan järjestää tarvittaessa komission edustajan suostumuksella.

Työryhmän analyysien valmistelua varten komission edustaja voi käytettävissä olevien resurssien puitteissa:

- kutsua asiantuntijoita ja asianomaisten kansalaisjärjestöjen tai etujärjestöjen edustajia vaihtamaan näkemyksiä tarpeen mukaan tapauskohtaisesti. Komissio voi myös pyytää ulkopuolisia asiantuntijoita osallistumaan työryhmän työhön tapauskohtaisesti ja tilapäisesti, jos sitä pidetään tarpeellisenä tieteen ja uusien teknologioiden saavutuksiin liittyvien eettisten kysymysten laajan kirjon kattamiseksi;
- käynnistää tutkimuksia saadakseen kaiken tarvittavan tiedettä ja teknologiaa koskevan tiedon;
- sallia työryhmien perustamisen käsittelemään erityiskysymyksiä;
- luoda tiiviit yhteydet eettisiin kysymyksiin erikoistuneiden elinten edustajiin jäsenvaltioissa ja kolmansissa maissa.

Lisäksi komissio järjestää jokaisesta työryhmän lausunnosta pyöreän pöydän julkisen keskustelun vuoropuhelun edistämiseksi ja avoimuuden lisäämiseksi. Työryhmä luo tiiviit yhteydet niihin komission yksiköihin, joiden työ liittyy työryhmän käsittelemiin asioihin.

8. Työryhmä pyrkii yksimielisyyteen. Jos yksimielisyyteen ei kuitenkaan päästä, lausuntoon on liitettävä eriävä näkemys (vähemmistöön jääneenä mielipiteenä) ja sitä kannattavan yhden tai useamman jäsenen nimi. Lausunto toimitetaan komission puheenjohtajalle tai hänen nimeämälleen edustajalle. Kaikki annetut lausunnot julkaistaan ja toimitetaan Euroopan parlamentille ja Euroopan unionin neuvostolle viipymättä.

9. Jos tietystä aiheesta on toiminnallisista syistä annettava neuvoja nopeammin kuin mitä lausunnon antaminen kestää, voidaan antaa lyhyt lausunto tai muunmuotoinen analyysi, jota täydennetään myöhemmin lausunnon muodossa annettavalla yksityiskohtaisemmalla analyysillä ja huolehditaan samalla avoimuudesta samoin kuin kaikkien muidenkin lausuntojen kohdalla. Lyhyet lausunnot julkaistaan, ja niihin voi tutustua työryhmän verkkosivuilla. Työryhmä voi osana työohjelmaansa ja komission edustajan suostumuksella päivittää lausuntoa, jos se katsoo sen tarpeelliseksi.

10. Keskustelut työryhmässä ovat luottamuksellisia. Työryhmä voi jäsentensä yksinkertaisella enemmistöllä ja komission edustajan suostumuksella päättää tehdä asian käsittelystä julkista.

11. Kaikkiin työryhmän toimintaan liittyviin asiakirjoihin (kuten kokousten asialistoihin ja pöytäkirjoihin, lausuntoihin ja osallistujien kannanottoihin) voi tutustua joko asiantuntijaryhmäkisterissä tai tarkoitusta varten perustetulla verkkosivustolla, johon on linkki rekisteristä. Julkaisuperiaatteesta voidaan poiketa silloin, kun asiakirjan luovuttamisen katsotaan vahingoittavan yleisen tai yksityisen edun suoja Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001⁽¹⁾ 4 artiklan määrittelyn mukaisesti.

12. Työryhmän puheenjohtaja on vastuussa siitä, että työryhmän toiminnasta laaditaan kertomus ennen sen toimikauden loppua. Kertomus julkaistaan ja toimitetaan 11 kohdassa vahvistettujen sääntöjen mukaisesti.

6 artikla

Kokoukset

1. Työryhmän toimintaan osallistuvat henkilöt eivät saa palkkiota tehtäviensä hoitamisesta.

⁽¹⁾ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 1049/2001, annettu 30 päivänä toukokuuta 2001, Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43).

2. Komissio korvaa työryhmän toimintaan osallistuvien matka- ja oleskelukulut voimassa olevien säännösten mukaisesti.
3. Kulut korvataan vuosittaisessa määrärahojen kohdentamismenettelyssä käytettävissä olevien määrärahojen rajoissa.

7 artikla

Loppusäännökset

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ja se tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Kumotaan päätös 2010/1/EU.

Tehty Brysselissä 25 päivänä toukokuuta 2016.

Komission puolesta
Puheenjohtaja
Jean-Claude JUNCKER

OIKAISUJA

Oikaisu komission päätökseen (EU) 2016/827, annettu 20 päivänä toukokuuta 2016, luonnontieteiden ja uusien teknologioiden etiikkaa käsittelevän eurooppalaisen työryhmän toimikauden jatkamisesta

(Euroopan unionin virallinen lehti L 137, 26. toukokuuta 2016)

Komission päätöksen (EU) 2016/827 julkaisemisen oikeusvaikutukset peruutetaan.

ISSN 1977-0812 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-261X (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI